

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	40.000,00
--	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	329.000,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	369.000,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE
ANTONIA GRANDE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	40.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	130.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		130.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	10.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		10.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	105.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	1.000,00
III.05	Vendita di servizi	1.000,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	6.500,00
III.09	Rimborsi IVA	1.000,00
III.10	Altre entrate	1.500,00
Totale Titolo III		117.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	70.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	2.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	0,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	72.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	329.000,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	65.000,00
I.07	Altre spese di personale	25.000,00
Totale Titolo I		90.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.000,00
II.02	Cancelleria	1.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	1.000,00
II.04	Pulizia locali	14.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	13.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	24.000,00
II.07	Affitto locali	75.000,00
II.08	Manutenzioni	8.000,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.000,00
II.11	Spese amministrative varie	1.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	8.000,00
II.13	Abbonamenti	1.000,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		154.000,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	36.000,00
III.02	Pubblicazioni	1.500,00
III.03	Pubblicità	1.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	2.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	5.000,00
Totale Titolo III	45.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		2.170,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.760,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		4.930,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		2.570,00
Totale Titolo V		2.570,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		70.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		0,00
VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		72.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	369.000,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

La previsione di avanzo di cassa è pari ad euro 40.000 e comprende il residuo di fondi ricevuti (fondo per la traduzione in attesa di erogazione, fondo per la sicurezza generalmente erogato nell'ultimo trimestre), di entrate derivanti da trasferimenti (fondi EUNIC) e di entrate diverse (iscrizioni ai corsi di lingua ed esami di certificazione ultimo trimestre). L'avanzo sarà utilizzato per far fronte alle spese impegnate e non liquidate al 31/12/2024, tra cui le spese relative alla retribuzione dei docenti per i corsi di lingua che si concluderanno nel mese di dicembre, pari circa ad euro 15.000,00, le spese ONDA relative ai diritti d'autore degli eventi del secondo semestre 2024, pari mediamente a 2.500,00 euro, e ancora le spese relative al personale aggiuntivo del mese di dicembre, le spese relative alle forniture per le attività promozionali del mese di dicembre, le spese di tutte le utenze dei mesi di novembre e dicembre, tra cui va compresa la spesa relativa alla connettività con fibra per il RIPA, oltre le spese di funzionamento non procrastinabili, in attesa dell'accredito della dotazione ordinaria 2025.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione ordinaria per l'anno 2024 ammonta ad euro 130.000,00, in linea con l'esercizio precedente. La dotazione risulta ancora insufficiente in considerazione del notevole incremento del costo della vita nel Paese, che incide notevolmente su tutte le voci di spesa.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

La previsione di una somma pari ad euro 10.000,00 si riferisce alle sponsorizzazioni di alcune importanti società italiane operanti in Algeria. L'ammontare è in leggero aumento rispetto alle sponsorizzazioni ricevute nel precedente esercizio tenuto conto che è stata attivata una strategia di reperimento di fondi privati.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

La somma, pari ad euro 1.000,00 si riferisce alle iscrizioni alla biblioteca dell'Istituto. La somma tiene conto della circostanza che tutti gli studenti di lingua italiana dell'Istituto accedono gratuitamente alla biblioteca. Si prevedono azioni specifiche mirate ad incrementare i fruitori della biblioteca.

III.02 Iscrizione ai corsi

La previsione di entrata è pari ad euro 105.000,00 e riguarda le iscrizioni ai corsi di lingua dell'Istituto a gestione diretta parziale. La previsione tiene conto degli introiti dell'esercizio 2024, in notevole crescita per il terzo anno consecutivo. La politica di diversificazione dei corsi di lingua, con corsi per aziende, individuali e a distanza oltre ai corsi ordinari, la crescita della qualità del corpo docenti, affiancati da questo Istituto con specifici corsi di formazione, ha prodotto questo trend positivo che si prevede di consolidare ulteriormente con nuove azioni a favore della promozione linguistica.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

La previsione, pari ad euro 1.000,00, è relativa alla vendita di volumi didattici, romanzi e saggi dedicati alle relazioni tra Italia ed Algeria. Gli altissimi costi di spedizione dall'Italia del materiale librario rappresentano un serio ostacolo all'incremento della voce di entrata. Questo Istituto ha programmato di reperire localmente testi di autori italiani tradotti in francese e arabo e di proporli alla vendita, al fine di incrementare la voce e favorire la conoscenza della cultura italiana nel Paese presso il pubblico non italofono. La vendita di audiovisivi italiani, considerando i costi degli stessi e la spedizione, risulta improponibile nel Paese.

III.05 Vendita di servizi

La previsione di entrata, pari ad euro 1.000,00, riguarda gli introiti dei test di livello per l'accesso ai corsi di lingua italiana presso questo Istituto.

III.08 Esami di certificazione

La previsione di entrata, pari ad euro 6.500,00, è relativa agli introiti di questo Istituto per la gestione in sede degli esami di certificazione CILS e CELI. L'ammontare è in aumento rispetto all'esercizio 2024 in considerazione dell'incremento del numero dei corsisti, delle borse di studio erogate da codesto Ministero e dalle università italiane e dalle iscrizioni alle medesime università, tuttavia i reali introiti per le certificazioni di lingua sono irrisori rispetto alla complessiva spesa, in considerazione degli alti costi richiesti dagli enti certificatori.

III.09 Rimborsi IVA

La previsione, per un importo pari ad euro 1.000,00, corrisponde ai rimborsi IVA per gli acquisti per che saranno effettuati nell'esercizio 2024.

III.10 Altre entrate

La previsione, per un importo pari ad euro 1.500,00, è relativa agli introiti dei servizi offerti dalla biblioteca dell'Istituto (fotocopie, caffè italiano, acqua e bevande, etc), ed eventuali rimborsi.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

L'importo, pari ad euro 70.000,00, rappresenta la somma prelevabile dal conto dedicato in caso di ritardi nell'accreditamento della dotazione finanziaria e da ricostituire sul capitolo 2761, come da Regolamento.

V.03 Ritenute d'acconto

L'importo, pari ad euro 2.000,00, in conformità con il telespresso ministeriale n. 2870 del 29/11/99, corrisponde alle ritenute d'acconto che questo Istituto di Cultura deve versare in favore degli aventi diritto.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

La previsione di spesa, stimata in euro 65.000,00, è relativa ai costi del personale docente per i corsi di lingua italiana. La somma è in aumento rispetto all'esercizio precedente in considerazione dell'aumento del numero dei corsi e dell'aumento delle retribuzioni medie dei docenti in Algeria. Questo Istituto esercita per i corsi una gestione diretta parziale, attraverso un contratto di assistenza tecnica stipulato nel secondo semestre 2024 con una nuova società di servizi - con affidamento diretto a seguito di ricerche di mercato - nel rispetto del principio di rotazione.

I.07 Altre spese di personale

La previsione di spesa, stimata in euro 25.000,00, per i costi del personale aggiuntivo per la biblioteca e per l'assistenza amministrativa ai corsi di lingua italiana, è in aumento rispetto all'esercizio precedente quando si è usufruito di un contrattista temporaneo per quasi l'intera annualità. Attualmente questo Istituto ha un'unità in meno di personale, a causa delle dimissioni dell'unico contrattista esecutivo. Le procedure di concorso sono in atto, ma la tempistica necessaria vedrà la sostituzione del contrattista ad esercizio 2025 iniziato. Si evidenzia che questo Istituto aveva richiesto, in occasione del concorso attualmente in atto, l'assegnazione di un ulteriore contrattista esecutivo, in considerazione dell'incremento delle attività amministrative per i corsi di lingua e per le certificazioni, del notevole numero di eventi e della crescita di presenze in biblioteca, purtroppo non autorizzato. Si rappresenta, infine, che, in considerazione del fatto che una contrattista di concetto nei primi mesi dell'esercizio 2025 andrà in maternità, sarà effettuata richiesta per contrattista temporaneo, ma anche in tal caso la procedura di selezione richiederà del tempo. Si prevede dunque un incremento di spesa del necessario personale aggiuntivo.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La previsione di spesa è pari ad euro 5.000,00, stabile rispetto al precedente esercizio, e tiene conto degli alti costi di corriere diplomatico per il trasporto dall'Italia dei volumi didattici da utilizzare per i corsi di lingua.

II.02 Cancelleria

La previsione di spesa, pari ad euro 1.000,00, è relativa all'acquisto di materiale di cancelleria necessario alle esigenze d'ufficio.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

La previsione di spesa, pari ad euro 1.000,00, è relativa ai consumi di acqua, elettricità e riscaldamento, stabile rispetto all'esercizio 2024. Le erogazioni sono effettuate da società pubbliche.

II.04 Pulizia locali

La spesa, per un importo pari ad euro 14.000,00, in lieve aumento per un incremento dei costi medi dei servizi nel Paese, comprende il contratto di pulizia interna ed esterna della sede, ed eventuali pulizie straordinarie della biblioteca e della sala polivalente in occasione di eventi.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La previsione di spesa, pari a 13.000,00, si riferisce all'acquisto del software Bibliowin per la gestione della biblioteca, ai costi della connettività con fibra e dei codici IP per la linea dedicata RIPA e per la connessione Internet per le classi, per la sala polivalente e per la biblioteca.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

La previsione di spesa, pari ad euro 24.000,00, si riferisce al contratto con società di guardiania; al contratto con società specializzata per RSPP e per la predisposizione del DVR, che cura anche l'aggiornamento formativo dei lavoratori in tema di sicurezza; alla convenzione di medicina del lavoro per le visite sulla salubrità dei luoghi e per le visite mediche dei lavoratori. La spesa è stabile rispetto all'esercizio precedente e tiene conto delle esigenze di sicurezza rappresentate dal Maeci che richiedono un incremento del personale di guardiania in occasione degli eventi all'interno della sede o il fine settimana allorché si intensifica la presenza degli studenti dei corsi di lingua.

II.07 Affitto locali

La previsione di spesa, pari ad euro 75.000,00, con cambio valutario soggetto ad importanti oscillazioni, risulta stabile rispetto all'esercizio precedente, durante il quale si è registrato un incremento del canone annuale su richiesta del proprietario della sede. La sede risulta ormai insufficiente per i numerosi corsi di lingua vista la carenze di aule e per il folto pubblico presente agli eventi proposti a causa dell'assenza di una adeguata sala proiezione. Nel Paese, dove negli ultimi due anni si è assistito a prolungate interruzioni della vita culturale pubblica per ragioni di sostegno politico ad altri Stati, l'adeguatezza della sede è divenuta essenziale per svolgere attività culturali in continuità. A ciò si aggiungono le problematiche strutturali dell'attuale sede evidenziate dalle raccomandazioni del DVR 2023 e DVR 2024, che sottolineano le gravi carenze degli attuali locali in termini di sicurezza.

II.08 Manutenzioni

La previsione di spesa, pari ad euro 8.000,00, è relativa alla manutenzione delle strutture tecniche (scanner, telecamere, video di rilevazione) e delle strutture informatiche necessarie per la sicurezza e per il decoro degli uffici e delle aule. La spesa è stabile rispetto all'esercizio 2024, e tiene conto dei costi locali, per la manutenzione del giardino della sede e per le problematiche dell'immobile, causate anche dalla disattenzione del proprietario. Alla luce del DVR 2023 e 2024, che ne ha rilevato l'assenza, risulta inoltre necessaria la progettazione di rampe per disabili per l'accesso in biblioteca ed alle aule dei corsi, attualmente raggiungibili solo con scale di marmo, insieme alla scala antincendio per il primo e secondo piano, anch'essa assente.

II.09 Trasporti

La previsione di spesa, pari ad euro 1.000,00, riguarda il consumo annuo di carburante dell'autovettura di servizio, oltre alle spese di manutenzione e pulizia.

II.10 Premi assicurativi diversi

La previsione di spesa, pari ad euro 1.000,00, è relativa al rinnovo annuale dell'assicurazione dei locali dell'Istituto e dell'autovettura di servizio.

II.11 Spese amministrative varie

L'importo, pari ad euro 1.000,00, è relativo alle spese bancarie ed al pagamento dell'IRAP.

II.12 Libri e Audiovisivi

La previsione di spesa, pari ad euro 8.000,00, è relativa alla fornitura di libri - non reperibili sul mercato locale - per i corsi di lingua di questo Istituto.

II.13 Abbonamenti

L'importo, di euro 1.000,00, è relativo all'abbonamento ai principali quotidiani locali per la rassegna stampa.

II.15 Altre spese di funzionamento

La spesa, pari ad euro 1.000,00, è relativa al funzionamento dello "Spazio libero", presso la biblioteca di questo Istituto.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Alla richiesta di cultura italiana in forte crescita, la programmazione culturale 2025 risponde proponendo eventi di spessore, in collaborazione con interlocutori locali e con gli omologhi europei. In allegato gli eventi programmati. La previsione di spesa, pari ad euro 36.000,00, tiene conto della dotazione annuale, dell'avanzo di cassa 2024, delle sponsorizzazioni. In linea con le forti richieste locali di formazione nei vari settori della cultura, questo Istituto ha altresì avviato una serie di collaborazioni con Istituzioni algerine ed enti italiani per realizzare formazioni e residenze nei settori dell'arte, cinematografia, fotografia, musica, teatro. In programmazione un evento nell'ambito della Presidenza EUNIC. Non saranno trascurati eventi spettacolari di grande rilievo, che potranno essere realizzati con i fondi di promozione integrata 2025.

III.02 Pubblicazioni

La previsione di spesa, pari ad euro 1.500,00, riguarda la pubblicazione del Decameron, una raccolta di racconti, scritti dagli studenti di lingua italiana delle università algerine nel periodo di emergenza del Covid.

III.03 Pubblicità

La previsione di spesa, pari ad euro 1.000,00, è relativa alle inserzioni pubblicitarie sui quotidiani locali, volte a dare maggiore visibilità ai corsi di lingua o agli avvisi di questo Istituto.

III.05 Viaggi di servizio

La previsione di spesa, pari ad euro 2.000,00, riguarda i viaggi di servizio in occasione di manifestazioni, visite di cortesia in altre città algerine e riunioni d'area fuori dalla circoscrizione di competenza.

III.08 Altre spese promozionali

La previsione di spesa, pari ad euro 5.000,00, è relativa alla percentuale da versare per gli esami CILS, all'Università per Stranieri di Siena, e per gli esami CELI, all'Università per Stranieri di Perugia.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La previsione di spesa, pari ad euro 1.000,00, è relativa agli acquisti di attrezzature didattiche per lo svolgimento dei corsi e di altri strumenti per la realizzazione degli eventi.

IV.02 Arredamento

La previsione di spesa, pari ad euro 2.170,00, riguarda l'acquisto di sedie ergonomiche per i docenti, destinate alle aule dei corsi.

IV.04 Apparecchiature informatiche

La previsione di spesa, pari ad euro 1.760,00, è relativa all'acquisto di un nuovo computer da scrivania per il contrattista esecutivo che sostituirà il contrattista dimissionario. L'attuale computer in uso, a cui è già stata ampliata la memoria, risulta insufficiente per lavorare in efficienza.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

L'importo, pari ad euro 2.570,00, rappresenta la percentuale dell'1% sui Titoli I, II e III.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

L'importo di euro 70.000,00 riguarda la ricostituzione del fondo scorta dopo l'accreditamento della dotazione finanziaria.

VI.03 Ritenute d'acconto

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

L'importo, pari ad euro 2.000,00, è relativo alle somme corrispondenti alle ritenute d'acconto da effettuare in favore di artisti e conferenzieri per la loro prestazione in occasione di eventi organizzati da questo Istituto, in conformità con quanto disposto dal telexpresso ministeriale n. 2870 del 29/11/1999.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

A partire della visita di Stato del Presidente della Repubblica Sergio Mattarella, il 6 e 7 novembre 2021, sino alla visita del Presidente del Consiglio Giorgia Meloni del 23 gennaio 2023, le già ottime relazioni bilaterali hanno visto un ulteriore slancio con molteplici ricadute nel settore culturale. Si ricorda che durante la visita di Stato sono state rinnovate intese in ambito universitario, archeologico e del restauro; in occasione della visita di Stato del Presidente della Repubblica algerina in Italia è stato portato a termine il negoziato per il rinnovo del protocollo esecutivo all'accordo culturale del 2003 e, nel corso dell'ultimo vertice intergovernativo, è stato siglato un Accordo di cooperazione nel campo della protezione e della promozione del patrimonio storico e culturale. Nella visita del Presidente del Consiglio Meloni, inoltre, è stata firmata una dichiarazione congiunta per il rafforzamento delle relazioni tra Italia ed Algeria, anche in campo culturale. Nei numerosi incontri bilaterali a tutti i livelli che si sono susseguiti, la collaborazione nel settore culturale è stata spesso evidenziata come un aspetto centrale e non residuale della relazione privilegiata che l'Algeria ha intessuto con l'Italia già dalla sua indipendenza. La centralità della cooperazione culturale e la richiesta di un suo rafforzamento, con particolare attenzione alla ricerca scientifica e all'archeologia, sono state ribadite dalle più alte autorità algerine, in un recente incontro tenutosi ad ottobre ad Algeri tra il primo ministro algerino Nadir Larbaoui e S.E. l'Ambasciatore d'Italia, Alberto Cutillo.

Le autorità algerine nell'anno 2024 hanno altresì voluto dimostrare nutrita amicizia verso il nostro Paese, attraverso una serie di azioni concrete in ambito culturale. In stretta collaborazione con questo Istituto, il Ministero della Cultura ha aperto il Festival Internazionale di danza contemporanea con una coreografia italiana, ha accolto il programma culturale da noi proposto con piena adesione, individuando in qualche modo nel raffinato modello italiano un riferimento guida per la formazione delle sue giovani generazioni e per l'organizzazione di attività prestigiose nei settori della cinematografia, della danza, del design, delle esposizioni, della musica. Negli ultimi anni l'Italia è stata ospite d'onore nell'ambito del Salone Internazionale del Libro di Algeri 2022, nel Festival del Cinema Documentario di Relizene 2022, nel Festival Internazionale del Cinema di Annaba 2024.

Obiettivi

In tale contesto questo Istituto ha visto crescere ulteriormente il suo prestigio e la sua autorevolezza. Sono tuttavia aumentate anche le aspettative nei confronti di un'istituzione che viene considerata punto di riferimento da parte degli interlocutori algerini del mondo della cultura. E se molti risultati sono stati raggiunti in termini di visibilità e reputazione, si stanno affinando le azioni di promozione della lingua e della cultura, soprattutto per incentivare la penetrazione in un territorio così vasto e per stabilizzare i partenariati già raggiunti. Si enumerano qui di seguito i principali obiettivi dell'azione di promozione culturale e linguistica in Algeria per l'esercizio finanziario 2025:

- 1) consolidamento dell'azione di penetrazione in tutto il Paese attraverso la collaborazione con il Ministero della Cultura e delle Arti e gli enti ad esso collegati, quali AARC (Agence Algérienne de Rayonnement Culturel), Maisons de la Culture, Directeurs de la Culture, cinema, teatri e festival;
- 2) potenziamento della formazione attraverso il completamento dei negoziati in corso per la sottoscrizione di accordi tra università algerine e italiane e istituzioni attive nei settori del cinema e teatro come l'Istituto Superiore di Cinematografia e la Scuola di Arti Drammatiche Silvio D'Amico;
- 3) attuazione degli accordi già in corso nel settore del restauro e dell'archeologia;
- 4) approfondimento della cooperazione con l'EPAU (Ecole Polytechnique d'Architecture et d'Urbanisme) e con l'Università di Constantine 3 su design e architettura;
- 5) rafforzamento della collaborazione esistente con scuole e università attraverso fornitura di libri e coinvolgimento degli studenti nelle manifestazioni culturali ed estensione della rete di promozione della lingua attraverso l'apertura di nuovi dipartimenti e l'inserimento della lingua italiana nelle scuole superiori;
- 6) sostegno alla traduzione del libro italiano in partenariato con case editrici italiane e locali;
- 7) ampliamento delle iniziative di promozione integrata in collaborazione con tutti i soggetti del sistema Italia in Algeria:

Ambasciata, ICE, Scuola Roma e aziende italiane presenti in loco;

8) realizzazione di progetti di cooperazione in sede europea e con le agenzie del sistema Nazioni Unite.

Sede

Dal 2011 l'Istituto occupa una villetta di circa 1000 mq. a due piani con posto auto, giardino e seminterrato. Si compone di una sala polivalente, 5 stanze ad uso ufficio, 1 sala riunioni, 4 aule per i corsi, 1 biblioteca, 1 cucina e 3 servizi. La sede è situata nel quartiere El Biar nel quale si trovano l'Ambasciata d'Italia e altre Ambasciate, sotto il profilo della sicurezza si tratta della zona più tranquilla della città, tuttavia essa è poco servita dai mezzi pubblici. Nei pressi dell'Istituto non vi sono parcheggi. Il canone mensile ammonta attualmente a 900.000 DA (pari a 6.217,04 euro al tasso di cambio del 18/10/2024). Le spese di manutenzione della sede sono ingenti anche a causa dei problemi strutturali dell'immobile. Si fa altresì presente che, in considerazione della vetustà dell'immobile, per attuare le misure previste nel DVR e altre prescrizioni sulla sicurezza previste dall'ISPE, le uscite per manutenzione superano il totale della dotazione ordinaria.

A seguito di ricerca di mercato, sono state individuate altre sedi più in linea con le esigenze di salute e sicurezza, meglio situate dal punto di vista dei trasporti pubblici e dei parcheggi, tuttavia il canone di locazione mensile per questo tipo di sedi ammonta a 10.000,00 euro, e dunque l'attuale dotazione finanziaria non rende possibile il cambio di sede. In considerazione delle crescenti relazioni tra Italia e Algeria, Paese chiave della politica mediterranea, oltre che energetica, del nostro Paese, si rappresenta l'opportunità, sotto il profilo del prestigio e del risparmio per l'erario nel lungo periodo, di valutare l'acquisto di una sede per l'Istituto di Algeri, affinché possa divenire sempre più luogo di incontro e di riferimento per le istituzioni partner e per gli algerini amanti della cultura italiana.

Risorse Umane

L'organico è attualmente composto da un Direttore, un Addetto e tre contrattisti (due di concetto, un ausiliario), a seguito di dimissioni dell'unico contrattista esecutivo. È stato pubblicato bando di concorso per la sostituzione del dipendente dimissionario e le procedure sono in atto. Senza dubbio la sua sostituzione non sarà sufficiente a colmare la carenza di personale della sede di Algeri, per tale ragione si è richiesto, e si richiede nuovamente, che siano due i contrattisti esecutivi da assumere. Si rappresenta che nell'esercizio 2024, in considerazione dei notevoli carichi di lavoro, questo Istituto ha beneficiato di un impiegato di concetto temporaneo che ha iniziato il suo servizio nel settembre 2023 e lo ha concluso nel settembre 2024. La crescita esponenziale degli impegni non ha consentito ugualmente nell'esercizio 2024 di svolgere i numerosi adempimenti unicamente con gli impiegati a legge locale e si è continuato a ricorrere a personale aggiuntivo reperito tramite società di servizi per la gestione della biblioteca, dei corsi, della comunicazione.

Risorse Finanziarie

Si ringrazia codesta Unità per l'incremento della dotazione ordinaria (130.000 euro) per l'esercizio 2024. Si auspica che sia ugualmente incrementato il contributo sul Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana (almeno 180.000 nell'esercizio 2024).

Tuttavia, si fa rilevare che le spese di funzionamento della struttura e per il pagamento della società di servizi che prende in carico il personale docente e aggiuntivo, necessario per la gestione dei corsi di lingua italiana e della biblioteca, non possono che gravare sulla dotazione ordinaria che, pertanto, risulta decisamente insufficiente a far fronte alle uscite relative a personale e funzionamento.

Grazie al finanziamento sul Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana, l'Istituto continuerà a realizzare manifestazioni di prestigio, come peraltro già attuato nel corso del 2024, a potenziare settori nei quali è emersa una domanda più evidente da parte della società civile algerina e delle autorità: cinema, musica, teatro, a programmare attività anche in altre città del Paese, il più esteso dell'intero continente africano, e a incentivare

le azioni a sostegno della lingua italiana.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi sono in gestione diretta parziale: le assunzioni dei docenti sono affidate ad una società di servizi, selezionata nel rispetto delle procedure di evidenza pubblica. Nell'esercizio 2024, a seguito di indagine di mercato, e stante la scarsità in Algeria di società di servizi affidabili, è stata individuata una nuova società, di cui si testerà gradualmente l'operatività. Questo Istituto incassa gli introiti e gestisce la didattica. La promozione linguistica ha raggiunto buoni livelli grazie anche alla costante formazione e al monitoraggio dei docenti. Nell'anno 2024 è stato effettuato un corso di formazione di glottodidattica, destinato ai docenti di lingua italiana dell'Istituto oltre che ai docenti dei licei e delle università algerine. Si offrono corsi nell'ambito del Quadro Europeo di Riferimento in tutte le fasce orarie e in tutti i giorni della settimana; sono disponibili corsi per aziende, per bambini e individuali; parallelamente al numero degli studenti crescono anche gli introiti, tuttavia, non si possono considerare i corsi come una fonte di autofinanziamento rilevante in considerazione del fatto che le uscite ammontano al 70% circa delle entrate.

La biblioteca è aperta nel fine settimana per fornire un servizio aggiuntivo agli utenti dei corsi. Dopo aver sottoscritto una nuova convenzione per la certificazione CELI con l'Università per Stranieri di Perugia e aver aumentato le sessioni d'esame per il CILS, si è preso contatto con l'Università di Roma Tre, anch'essa ente certificatore, al fine di offrire maggiori date di esame. Si rileva una maggiore richiesta di corsi di preparazione per le certificazioni ed esami di certificazione, in considerazione dell'aumento delle borse di studio ministeriali e dell'ampia divulgazione fatta da questo Istituto delle numerose borse di studio universitarie, destinate agli studenti del Paese. Nell'esercizio 2025 si intende, inoltre, rafforzare il rapporto con i centri intensivi di lingue, con scuole private e con altri centri culturali europei per estendere l'insegnamento dell'italiano presso altre province algerine.

Attività culturali

Si proporrà un palinsesto ricco e diversificato cercando di abbracciare tutti i settori della promozione culturale; saranno rispettati i tradizionali impegni di promozione integrata fissati da codesto Ministero: Giornata del Design Italiano, Giornata del Made in Italy, Giornata della Ricerca, Fare Cinema, Giornata della Musica, Giornata del Contemporaneo, Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, Settimana della Cucina Italiana, Giornata dello Spazio. Si parteciperà alle principali iniziative organizzate dagli interlocutori algerini come il Festival Culturale Internazionale di Musica Sinfonica, il Festival di Danza Contemporanea, il Festival Internazionale del Cinema di Algeri, il Festival Internazionale di Fumetti di Algeri, il Festival del Teatro di Béjaia, il Salone Internazionale del Libro di Algeri. In risposta ad una forte richiesta di formazione, sono in programma residenze e masterclass nei settori dell'arte, del cinema, della fotografia in collaborazione con importanti istituzioni culturali algerine. Si parteciperà altresì alle manifestazioni curate dalla Delegazione dell'Unione Europea e nell'ambito del cluster EUNIC: il Festival Culturale Europeo, le Giornate del Cinema Europeo, la Giornata Europea delle Lingue. Non si mancherà tuttavia di organizzare manifestazioni in proprio che implicano indubbiamente uno sforzo maggiore per questo Istituto sotto il profilo finanziario e operativo.

Collaborazioni

A seguito delle fruttuose collaborazioni stabilite e degli accordi sottoscritti nel corso del 2021-2022, si sta consolidando e ampliando la rete di ottime relazioni con gli interlocutori algerini del mondo della cultura: il Ministero della Cultura e delle Arti e le sue varie articolazioni settoriali e locali, l'Office National d'Information et de Culture, l'Agence Algérienne de Rayonnement Culturel con cui è stata sottoscritta una convenzione, il Centre National de Recherche en Archéologie (che ha sottoscritto un accordo con l'Università di Trento), l'Ecole Nationale Supérieure de Conservation et Restauration des Biens Culturels (che ha sottoscritto una convenzione con l'Istituto Centrale del Restauro), il CNRPAH (Centre National de Recherches Préhistoriques, Antropologiques et Historiques), il Théâtre National d'Alger, l'Opera di Algeri, i Teatri Regionali di Annaba, di Béjaia, di Constantine e di Orano, il Ministero dell'Education

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Nazionale e il Ministero dell'Enseignement Supérieur et de la Recherche Supérieure), le Università in particolare quelle nelle quali esistono dipartimenti di italiano (Algeri 2, Annaba e Blida), le scuole algerine e la scuola Roma, gallerie private, associazioni e PMI che si occupano di cultura. Sul piano multilaterale, la Delegazione dell'Unione Europea, il cluster EUNIC (di cui si detiene la Presidenza per il terzo anno consecutivo), l'Agenzia delle Nazioni Unite per i Rifugiati e il Programma Alimentare Mondiale.

Conclusioni

L'Algeria è un Paese affascinante e complesso legato all'Italia da sentimenti di amicizia e riconoscenza per il ruolo detenuto durante la guerra di indipendenza e durante il decennio nero quando - a causa dell'imperversare del terrorismo - Ambasciate e aziende europee hanno abbandonato il Paese. Le relazioni di partenariato si sono ulteriormente saldate in questo ultimo triennio 2022-2024 durante il quale si sono susseguite visite ministeriali a tutti i livelli. Non bisogna dimenticare che l'Italia è altresì il primo partner commerciale dell'Algeria e il terzo in termini di export dopo Cina e Francia e che l'Algeria rappresenta un partner strategico non solo per le forniture energetiche, ma anche per la stabilizzazione di un'area caratterizzata da grandi turbolenze.

In questo contesto, le aspettative nei nostri confronti sono sempre più alte anche alla luce delle criticità tuttora presenti nelle relazioni con altri Paesi europei (Francia e Spagna), diversi interlocutori si rivolgono a questo Istituto di Cultura per la realizzazione di vari progetti culturali e per attuare una maggiore cooperazione nei diversi settori della promozione culturale. Si ricorda che è stato il Primo Ministro a rivolgersi al Capo Missione per una collaborazione culturale ancora più prestigiosa e strutturata con nuove iniziative di rilievo.

Nel ringraziare codesta Unità per aver voluto incrementare la dotazione finanziaria di 24.000 euro nell'esercizio 2024, ed il personale con una seconda unità di ruolo, si auspica che si vorranno concedere maggiori mezzi finanziari per consentire a questo Istituto di far fronte alle innumerevoli sfide del contesto attuale e alle aspettative del pubblico e delle autorità algerine che nutrono sincera simpatia e ammirazione nei confronti del nostro Paese.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Residenza di creazione artistica e mostra di restituzione	Residenza di creazione artistica con la partecipazione di artisti italiani ed algerini. Esposizione finale di opere.		FEBBRAIO	Dar Abdellatif Algeri	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura, AARC		Data inizio: 03/02/2025	Data fine: 25/02/2025	Note:			
Mostra in collaborazione con il Musée National des Beaux-Art di Algeri	Retrospectiva sul fondo di opere italiane (opere dal XIII al XX secolo presenti in seno al Musée National des Beaux-Arts di Algeri).		MAGGIO	Musée des Beaux-Arts di Algeri	EUR	10.000,00	1.000,00	9.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura e delle Arti, Musée National des Beaux-Arts, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Esposizione dell'artista Abdelkader Houamel	Mostra del noto artista algerino, vissuto e scomparso in Italia, dove ha esposto in numerose gallerie.		LUGLIO	Algeri	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura, AARC, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del Contemporaneo	Masterclass di pittura e di scultura in collaborazione con il MAXXI.		OTTOBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EPAU, Ecole Supérieure des Beaux-Arts		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza sulle missioni archeologiche in Algeria	Conferenza sulle attuali missioni archeologiche in Algeria, con la partecipazione di esperti italiani.		MAGGIO	Villa Boulkine Algeri	EUR	5.000,00	500,00	4.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura, CNRA, CNRPAH, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Jazz in Africa: concerto jazz di "Eddy and the Kids" con la partecipazione di artisti algerini.	Jazz in Africa: concerto jazz di "Eddy and the Kids" con la partecipazione di artisti algerini.		GENNAIO	Algeri	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AARC, Ambasciata d'Italia, MAECI, Fondazione Musica per Roma		Data inizio: 30/01/2025	Data fine: 01/02/2025	Note:			
Notti di Ramadan: concerto di musica tradizionale	Concerto di musica tradizionale italiana con la partecipazione di artista algerino di musica tradizionale chaabi.		MARZO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Culturale Internazionale di Musica Sinfonica 2025	Partecipazione al Festival con galà lirico (progetto giovani talenti) ed accompagnamento di orchestra da camera.		APRILE	Teatro dell'Opera di Algeri	EUR	26.000,00	1.000,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministero della Cultura, Teatro dell'Opera, MAECI, Ambasciata d'Italia, CIDIM		Data inizio: 17/04/2025	Data fine: 23/04/2025	Note:			
Concerto in occasione della Festa della Repubblica Italiana	Concerto in occasione della Festa della Repubblica Italiana.		GIUGNO	Ambasciata d'Italia	EUR	10.000,00	1.000,00	9.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio: 02/06/2025	Data fine: 02/06/2025	Note:			
Festival Europeo della Musica 2025	Partecipazione al Festival Europeo della Musica 2025 con giovane rapper italiano.		GIUGNO	Algeri, Orano	EUR	10.000,00	1.000,00	9.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione dell'Unione Europea in Algeria, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Progetto EUNIC "Musik Link"	Partecipazione e gestione - in qualità di Presidente del Cluster EUNIC Algérie - di una residenza musicale italo-algerina di musica elettronica		DICEMBRE	Dar Abtellatif Algeri	EUR	8.000,00	2.000,00	6.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AARC, Institut Francais d'Alger, Goethe Institut d'Algerie, British Council d'Algerie, El Moutanakil		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Esposizione "The New Poetic Activism"	Esposizione di design dell'ADI Museum "The New Poetic Activism".		FEBBRAIO	Palais de la Culture	EUR	40.000,00	1.000,00	39.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura, Palais de la Culture, Ambasciata d'Italia, ICE, ADI Museum		Data inizio: 12/02/2025	Data fine: 12/03/2025	Note:			
Italian Design Day 2025	Giornata del Design: seminari, conferenze, laboratori.		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cultura, EPAU, Ecole des Beaux-Arts, Università di Constantine	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Ambasciata d'Italia, Ecole Polytechnique d'Architecture et d'Urbanisme, Ecole Supérieure des Beaux-Arts, Université de		Data inizio: 12/02/2025	Data fine: 24/04/2025	Note:			
Giornata del Made in Italy 2025	Partecipazione alla Giornata del Made in Italy 2025 con attività legate al tema prescelto.		APRILE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio: 15/04/2025	Data fine: 15/04/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150
Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024
LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Ricerca Italiana nel Mondo	Nuove frontiere della ricerca medica in Italia: conferenza ibrida.		APRILE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Centro di Ricerca		Data inizio: 22/04/2025	Data fine: 22/04/2025	Note:			
Giornata dello Spazio	A margine della Giornata promossa dall'Ambasciata d'Italia, conferenza in collaborazione con l'Osservatorio Astronomico di Trieste.		DICEMBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Osservatorio Astronomico di Trieste, Ambasciata d'Italia		Data inizio: 16/12/2025	Data fine: 16/12/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Rassegna di cinema italiano "Notti di Ramadan"	Rassegna di cinema italiano in occasione del Ramadan.		MARZO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio: 27/02/2025	Data fine: 27/03/2025	Note:			
Giornate del Cinema Europeo 2025	Partecipazione alle Giornate del Cinema Europeo con masterclass e proiezioni di un film italiano alla presenza di regista e sceneggiatore.		MAGGIO	Algeri, Béjaïa, Annaba	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione dell'Unione Europea in Algeria		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna Fare Cinema	Rassegna Fare Cinema: incontri e proiezioni.		GIUGNO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	3.500,00	1.000,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Retrospectiva cinematografica italo-algerina	Retrospectiva cinematografica con la proiezione dei film "La battaglia di Algeri" di Gillo Pontecorvo e "Le Mains Libres" di Ennio Lorenzini, alla presenza di critici italiani ed algerini.		GIUGNO	Cineteca di Algeri	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca di Algeri e Cineteca di Bologna, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna di cinema italiano "Cinema sotto le stelle"	Rassegna estiva di cinema italiano all'aperto.		AGOSTO	Algeri, Annaba, Béjaia, Orano	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Cineteca di Annaba, Festival del Cinema di Béjaia, Cervantes di Orano		Data inizio: 24/07/2025	Data fine: 25/09/2025	Note:			
Festival del Cinema di Béjaïa	Partecipazione ai "Rencontres cinématographiques de Béjaïa": masterclass e proiezioni		SETTEMBRE	Béjaia	EUR	7.000,00	1.000,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival del Cinema di Béjaïa, Scuola Volonté, Ambasciata d'Italia		Data inizio: 25/09/2025	Data fine: 30/09/2025	Note:			
Formazione sulle professioni cinematografiche	Masterclass per formare professionisti di regia e sceneggiatura a cura della Scuola Gian Maria Volonté.		NOVEMBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	6.000,00	500,00	5.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Scuola Gian Maria Volonté		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Rassegna natalizia di cinema italiano	Proiezioni di film italiani a tema.	DICEMBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	2.500,00	1.000,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina Italiana nel mondo	A margine della Settimana della Cucina, conferenza "Percorsi mediterranei della gastronomia" con il prof. Massimo Montanari; atelier di cucina con gli agrichef di Coldiretti.		NOVEMBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, ICE		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo teatrale "Vita Meravigliosa" con Iaia Forte e Diana Tejera	Spettacolo teatrale "Vita Meravigliosa" con Iaia Forte e Diana Tejera, promosso dal MAECI.		MAGGIO	Algeri	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Internazionale di Teatro di Béjaïa	Partecipazione al Festival Internazionale di Teatro di Béjaïa con lo spettacolo "Madre Mare, tra parole e musica", con Augusto Masiello.		OTTOBRE	Bejaïa	EUR	8.000,00	1.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Internazionale di Teatro di Béjaïa, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR:

2.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontri euro-algerini 2025	Incontri tra scrittori europei ed algerini.		FEBBRAIO	Algeri	EUR	5.000,00	500,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione dell'Unione Europea, Ambasciata d'Italia		Data inizio: 15/02/2025	Data fine: 15/02/2025	Note:			
Presentazione pubblicazione: Atti del Convegno Calvino 2023	Presentazione della pubblicazione degli atti del convegno su Italo Calvino promosso e realizzato da questo Istituto nel 2023.		MARZO	Istituto Italiano di Cultura, EPAU, Ecole des Beaux-Arts, Università di Constantine	EUR	5.000,00	500,00	4.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Algeri, Blida e Annaba, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Carovana dei poeti	Carovana di poeti che attraverserà più regioni del Paese.		OTTOBRE	Algeri, Orano, Annaba, Tlemcen	EUR	13.500,00	2.000,00	11.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ministero della Cultura, AARC, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
III Convegno Internazionale annuale di letteratura italiana	III Convegno Internazionale annuale di letteratura italiana: focus su Andrea Camilleri, nel centenario dalla nascita.		DICEMBRE	Università di Algeri 2, di Blida e di Annaba	EUR	5.000,00	500,00	4.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, Ambasciata d'Italia, Università di Algeri2, Blida ed Annaba, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata Europea delle Lingue	Giornata porte aperte: informazione sui corsi di lingua, borse di studio, università italiane, test e simulazione di corsi.		SETTEMBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione dell'Unione Europea in Algeria, Eunic Cluster Algérie		Data inizio: 26/09/2025	Data fine: 26/09/2025	Note:			
Settimana della Lingua Italiana nel mondo	Conferenze sul tema della Settimana.		OTTOBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	4.500,00	500,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti d'Italiano presso le Università di Algeri2, Blida, Annaba; Scuola Roma e altre scuole dove si insegna italiano		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza sull'architettura sostenibile	Conferenza in collaborazione con facoltà di architettura e con esperti di progettazione e realizzazione di edilizia sostenibile.		MARZO	Algeri	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Università "La Sapienza" di Roma, Università di Architettura di Algeri		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Conferenza sul patrimonio architettonico in Algeria	Conferenza sul patrimonio architettonico in Algeria con la partecipazione dell'architetto Pietro Laureano, esperto del Paese, e di architetti algerini.		SETTEMBRE	Algeri	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Algeria		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo di danza con OPLAS - Centro regionale della Danza Umbria	Formazione di giovani danzatori e spettacolo di danza con OPLAS - Centro regionale della Danza Umbria.		APRILE	Algeri	EUR	8.500,00	1.000,00	7.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Internazionale di Danza Contemporanea di Algeri 2025	Partecipazione del Centro Coreografico Nazionale Aterballetto di Reggio Emilia.		LUGLIO	Teatro dell'Opera di Algeri	EUR	10.000,00	1.000,00	9.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministero della Cultura, Teatro dell'Opera di Algeri, MAECI Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Salone Internazionale del Libro di Algeri 2025	Conferenze di autori italiani ed algerini, esposizione di libri italiani e relative traduzioni in arabo e francese, presenza di editori italiani, formazione a cura del Premio Andersen.		NOVEMBRE	Safex di Algeri	EUR	50.000,00	2.000,00	48.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MAECI, Ambasciata, ICE, Scuola Roma, Premio Andersen		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Residenza di fotografia artistica	Residenza di fotografia artistica in collaborazione con il Festival Internazionale di fotografia Cortona On the Move		LUGLIO	Istituto Italiano di Cultura	EUR	3.000,00	500,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival Internazionale di fotografia Cortona On the Move, Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ALGERI - 3500150

Esercizio: 2025 - Stampato il: 23/12/2024

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata mondiale dello sport italiano	A margine della Giornata promossa dall'Ambasciata d'Italia proiezione del film "La Freccia del Sud" dibattito in videoconferenza con la Federazione Italiana di Atletica Leggera		SETTEMBRE	Istituto Italiano di Cultura	EUR	2.000,00	0,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Federazione Italiana Atletica Leggera		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival del Fumetto FIBDA 2025	Partecipazione al Festival del Fumetto di Algeri con stand ed un gruppo di 04 fumettisti italiani: conferenze, masterclass, ateliers. Presenza di editori italiani		OTTOBRE	Algeri	EUR	15.000,00	1.000,00	14.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Lucca Comics, Ambasciata d'Italia		Data inizio: 01/10/2025	Data fine: 05/10/2025	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

Totale a carico IIC EUR: 36.000,00